

本報宣言

本報爲加國致公堂之總機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有裨於共和者。則贊助之。確有損於共和者。則討之。至於僑胞方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

中華民國八年五月廿八日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(WEDNESDAY MAY 28th 1919)

P. O. Box 260

VOLUME 11 No. 66 (號六六第卷一十第紙聞新) \$8.00 PER YEAR

喊線詩磨七〇九式(三期星) 號十六百二利信報本

夏歷歲次己未五月初一日

閱報諸君須知

本報爲加國致公堂之總機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有裨於共和者。則贊助之。確有損於共和者。則討之。至於僑胞方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

域埠總堂催收捐款

敬啓者本總堂前爲籌賑公產事發簿籌捐於七年十二月廿一號經催還第一期今年四月一號催還第二期會登報通告諒諸君覽惟第三期訂於七月一號計本息銀七千元之譜事關公產重要均藉各 手足加意贊助始能收完全之功本總堂近日復派員遊 勸捐並彙收捐款仰各 手足體念此意踴躍輸將既捐者即將銀繳交代理收銀處如未捐者即竭力簽捐預便勸捐員到埠時提交以應期償還茲由報章佈達俾全體咸知專此統候

八年 四月十六號 域埠致公總堂啓

論說

和議之將來

(原)

現據最近報告。上海和會。已有繼續開議之確耗。吾人既喜和平運動之復活。而逆料開議而後。關於參戰軍問題。參戰債償問題。八年公債問題。與夫國會議院等問題。皆爲南北必爭之生死關頭。和議終有決裂之一日。願證諸事實。北方雖武派之陰謀。雖未嘗滅。所謂單獨議和之風說。雖未必盡真。而南方代表最近之態度。既有勉就範圍之表示。更就各方面觀察。彼不生不活之軍政府無端矣。陸榮廷致徐世昌之電有曰。無論如何。今後決不以桂軍當政之衝。又曰。所謂法律問題。地盤問題。某決無成見。而其答覆唐(繼堯)林(葆懌)等電。復一則曰。比來戰事未停。北廷統馭無方。而其跋扈過急。必且墮其奸謀。再則曰。廷憲以爲易狀亟宜維持。流言不爲搖動。但期持以實力。一以回復國家秩序。合力對外爲要圖。國事庶其有濟。三則曰。如果不察奸謀。無端決裂。則是因噎廢食。止沸揚湯。竊恐戰雲復開。全國瓦解。外侮立至。國亡無日。觀此則陸氏近日對於時局之態度何若可知。則旅滬國會議員所謂陸唐不願再戰之說之不我欺又可知。見日前旅滬國會議員請陸唐表示態度電不特此也。和議之中心。在南方則陸唐。而在北方則屬於長江三督及吳佩孚等。此夫人而知矣。而長江三督及吳佩孚最近之致議和代表電。又非明明有提出議和之要求乎。姑無論其是否爲干涉和議之漸。然日時勢。日事實。日確能辦到。亦寧有一定之界線。其是否意有所指。隱與海軍南來時所揭(從木)之三事。遙遙對峙。又詎待費詞。此又其足資研究者也。夫陸氏之態度既如此。而長江三督之表示復如彼。質言之。昔南方所謂聯滬拒段者。今則實行聯徐拒段而已。蛛絲馬跡。有目共見。信如是。則和議之完結。決非甚難。特恐徐終不可聯。段終不能拒。而其對於中國永久和平問題之影響若何。尤疑問中之疑問耳。噫。

四亞輪船公司

雲高華	代理	永生號	葉生
由雲域	船位價目	至香港	
歐洲皇后	日本皇后	滿提高	
頭二百五	一百九十		
等拾元	五元		
二一百式	一百元		
等十五元			
八十元			
六十元	五十五元		
上開價目	戰稅另外		
域多利	代理人		
信源號	李毓坤		

最近由此開赴日本上海香港等處船期列后

▲俄國皇后 六月十二

▲日本皇后 五月廿九

▲亞洲皇后 七月十號

▲滿提高 六月廿號

諸君惠顧懇請移玉至代理人處面商一切可也

客務總司理司徒施謹佈

住任信通施德興
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

不獨好藥材冰羔更妙哉 試否與西藥舖同賽 亦可自棄西人做人唐 係唔係話汝兄老得做亦

本藥房厚備資本發售著名中西丸散各種藥品文房用具香驗香水呂宋烟烟仔烟餅麻糖及一切美容潤顏裝飾品等凡西人藥店各樣零星諸物無不全備倘蒙惠然來顧定當厚禮相待

▲舖在舖街五百一十二號開張

司事人盤榮亮啓

民國以來西裝日興而旅外僑胞更加甚焉然歷年來買自西人利權外溢漏卮難堪誠者情之本店有見乎此茲爲我華人自己挽回華人利權起見特厚集資本創設洋服店凡百男女裝及童男童女各色衣服無不齊備而衣箱皮夾袋鞋靴帽襪等尤爲選擇合色以利便僑胞購買如蒙光顧其表歡迎

舖在舖街五百一十四號開張

司事人盤祥啓

協和安 藥房 義泰

▲埠 華 高 雲
H. W. Owne, Co.
Phones Sey. 1227
514 Main Street,
Vancouver, B. C.

▲埠 華 高 雲
G. HIGH Co.
512 Main Street,
Phone Sey. 1227
Vancouver, B. C.



雙舖 一間專售男靴 一間專售女靴

▲代理李高號男靴

易着 合脚 好樣

人皆悅待 實料 新式

久已馳名 不論大小

男女日用各靴皆備

定價相宜請來賜顧

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street,

新 米 又 到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 526-527
Canada Food Board License No. 4-517
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華 人字號光顧 無論遠近單 到即付價銀 尤爲相宜

庵不兼羅公司謹啓

醫是以將症屬由并即作屏屏格元求作批症發藥良言
來水茶丸散服之大見功效再取第二次藥而食之各病皆
今神氣強健太勝從前弟遇然西氏良醫理愈報答未能惟有
盡弟之棉力登諸報章俾梓里染疾求治者知其所止焉
▲▲先生醫館寓金山大埠企李街七百七十號
民國四年五月 日駐英屬安且由省歸期度弟吳春園恭
(虞信通氏西竺)

工商銀行是日(每百)八拾肆元九毫



年九一九一
機動覽市與車脚新
HASKINS & ELLIOTT
516 Howe Street

館旅路資
告廣織組新從

LOYAL HOTEL
258 Pender St. East
電話(矢磨) 二九二六〇 29260
司理人 李樂 李錦全啓

利多域
告廣昌同利

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.
民國五年十一月一日

名(利)客(棧)

189 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.
本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所
名曰名利客棧在雲哥華埠打東街一百三
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火
爐每房均備傢私合用得宜床鋪鏡檯手巾面
盆冷熱水喉暖汽喉男女廁所男女洗身房等
俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎
呼妥當諸君買房無論接日或接禮拜或按月
計任其便皆能相就取價從廉乃利便同胞
起見仰祈留意爲盼
▲誠聘特等一八九五
司事人江贊祐啓

功同良相

伍君先生嶺南之儒醫也向在羊垣懸壺已久所有內外全
科以及花柳雜症經伍君調治莫不立奏奇效內傷尤爲姓
手今來遊此地予等目擊伍君醫術之神速用特爲之表薦一
以酬揚伍君之功俾患病者知所嚮往
另有丹丸散吐血咳嗽喉痛諸症最合外埠可將病狀明白
賜下自然按症發藥
▲伍君現寓企化街門牌三百四十號

介紹人李希賓 謝汝振 伍嵩
李崇備 梁祖統 同誌
李珠明 梁金田

展期截股通告

本公司近日接到工程局來函着延期截股鄙人既承所委敢
不如命爰發通告暫爲展期但遇此好機會有此大利權望同
胞及早踴躍附股庶不至額滿見遺焉
中美煤油公司總理楊波謹啓

- | | | |
|-------------|----------|--------|
| 蘇則坤五十元 | 楊明贊五十元 | 楊聘珍五十元 |
| 楊平章一百元 | 朱金屏二十元 | 蘇繼容二十元 |
| ○金洪一百元 | 朱信其五十元 | ○順松五十元 |
| ○清良五十元 | 許榮享五十元 | 楊進星五十元 |
| 朱銀鈞五十元 | 楊鍾琴五十元 | ○錦贊五十元 |
| 蘇社益三十元 | 董應圖一十元 | 楊鍾華五十元 |
| 瑞英昌一十元 | 曹振成二十元 | 董德麟一十元 |
| ○成彬三十元 | 楊叶麟五十元 | 謝約垣二十元 |
| 茹士欽三十元 | 朱沛霖五十元 | ○成輝五十元 |
| 楊健良五十元 | 曹潔春一十元 | 朱群經五十元 |
| ○成通五十元 | 黃詠圖五十元 | ○冬進一百元 |
| 黃南贊五十元 | ○安一百元 | 黃南照五十元 |
| 黃基創五十元 | 公發號加股五十元 | |
| 朱源波股銀廿元 | 蘇卓河股一百元 | |
| 楊務從一百元 | | |
| 楊沛田股銀五十元 | | |
| 楊鑑湖股銀五十元 | | |
| 楊銘紀股銀廿元 | | |
| 聯意房加股銀一百五十元 | | |
| 沈培生股銀二百元 | | |
| 黃堯發股銀廿元 | | |
| 黃堯興股銀廿元 | | |
| 黃浩科股銀廿元 | | |
| 黃卓科股銀廿元 | | |
| 蘇河沿股銀一百元 | | |
| 朱洪恩股銀五十元 | | |
| 蘇吳海股銀五十元 | | |
| 蘇懷海股銀五十元 | | |
| 楊桂芬股銀一百元 | | |
| 楊廣永股銀五十元 | | |
| 楊劍劍股銀五十元 | | |
| 蘇肇邦股銀五十元 | | |
| 公發號股銀一百五十元 | | |
| 德豐號股銀一百四十元 | | |
| 游作枝加股銀五十元 | | |
| 楊允耀股銀廿元 | | |
| 朱鎮鴻股銀三十元 | | |
| 楊栢連股銀五十元 | | |
| 曾石泉股銀一百元 | | |

總收股票發股票卡路街公益商號凡代理招股商號于每
一星期招得股若干要交總收股處收發同股票以便將各
認股芳名登報宣布
Kong Yick Co. 565 Carrall St. Vancouver, B. C.



陸徵祥



顧維鈞



王正廷

密約威脅 如臨深淵 慘痛隱忍 累月經年 議和席上 賴公力宣 國脉所寄 任重職專 理直氣壯 不畏強權 電傳中外 堅持到底 堅期勉旃 相仰丰儀 快觀爲先
三補腎丸 戰必勝 花柳搜毒酒 每盒銀叁元 每樽時價貳元 寄郵費買者自理

奇生

藥

弟僑英國 向業廚工 前數年間 蕩遊花街 染受花柳重症 法用清瀉
後亦全愈 現覺神色青黃 四肢乏力 耳鳴頭痛 下部無力 有時欲看書
寫信 忽然神昏眼花 熟視無觀 感覺如此 中心惕然 急即函致大埠奇
生行購回(三鞭補腎丸一料)逐日服用 神氣清爽 病狀銷除 弟感再造
之恩 聊撰數言 登報鳴謝
C. T. Hane, P. O. Box 188 Cranbrook, B. C. Canada

(馳名三鞭補腎丸 一料式十元 半料十元 小半料五元 半小料式元五
寄件郵費 買者自理 美國一毛五 各國二毛五
總發行所美國大埠奇生行

KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

宜耀公司
陳宜耀啟

▲助法戰德之馬統寶君

秘眞氏大國手誠得海藏之妙法也弟染眼疾數年起時但見
 體物常現白影蒙翳朦朧是以不甚留意調理以爲閒症日積
 月累其瞳人之內變成白翳障瞳之患經以年餘而双目全然
 不能見物祇有見一影而已因查西醫醫院醫以數月總無功效
 後蒙梓里言及秘眞氏大國手醫理各科實爲高手而弟眼症
 更爲神妙弟聞此語立請秘眞氏大國手診視據大國手所云
 此乃腦由憂下白翳障瞳之症因弟心刀思之特重邪侵發素

弟患咳數月痰涎上湧咳嗽頻仍心跳氣促晝夜不寧飲食因此小進氣候猶似勢形身體衰弱困苦異常賴友到而解說秘寶氏大國手醫中之巨擘也至埠以來指下同生者何可數計後而請大國手診視不旬日痰去咳止體魄康強全身精健蒙深此恩爲掄揚以答大國手大德也 南海弟曾福康頓首

啓者喜市定夾加義比街角門牌四百零一號半樓上玷派旅館生意原日係鄭源昌鄭沛初鄭賢卿洪裕昌西人亞剪五份同做今因各志圖別業愿將旅館生意所有傢生什物一概頂與馬心全堂承受的於五月三拾一號午后一點鐘在該旅館

世界各國或以我國參戰不力爲言 今觀於馬統寶先生在歐之戰績 足以示我中華民國非無人也 馬君字楚善雲南人 世奉回教 年二十四畢業於本省高等學堂實科中學 嫻科學 通法文 光復後 以雲南陸軍講武堂學

動腦汁以至下注內障神房今其醫深且厚也惟所可醫者尙見形影定其腦筋氣并非全塞所以大國手斷言能醫弟聞大國手之言一心決意請大國手醫理每日秘真氏大國手到來診視訂方日間食茶晚上吞去醫除膜還睛丸連醫理月餘兩眼畧精神光發現頗能見物再醫三月其內障之白翳全行

弟昨患花柳之症餘毒未清積結于筋骨發內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽無毒夾風痠全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲癱瘓痛痺足不能着地者已有半餘月後復友云刻大埠總真氏醫士知我所犯其型子速

交易偷舊手有欠奪番數目未能清結者請依期到來取妥如
至期不到是爲自誤嗣後不干承受人之事特登報聲明以免
後論此佈

民國八年 五月十二日

馬心全堂謹啓

生源送南京軍官學校肄業 江西革命軍起 隸湖口何子琦司令部下爲營長 事後回滇 充雲南第二師八團候差員 迨袁氏稱帝 奉護國第二軍總司令李烈鈞命在省招募新兵 未幾 又隨王旅長襄臣赴蒙 自充保安團教練官 在蒙時與駐滇法國領事往還甚密 每談及歐戰情形輒自奮發 欲赴歐投効 以資實習 法領欽其志 許送入歐戰隊 但約助防守 不入戰線 俟二年期滿 補

消清維視物未能至遠復吞秘眞氏太國手自製之珍珠鹿尾
巴還睛丸一月果得神氣充足視察皎瑩雖微細之物亦見清
楚久視不倦如同壯年感 大國手復我之神光恩全再造餘
叩謝外刊于報端揚大德之無窮也 新甯弟黃成拜啓

近同館各症確乎應驗倘係意他調理者即付赤函交先生參訂良藥登丹救此痛苦果蒙先生速訂此症名曰花柳毒入骨麻痺之權也即寄搜花柳聖藥珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數服藥治理此丸藥應效之捷益信生醫中聖手名不虛傳繼續求藥治理共成三個月手足腰背俱皆不痛餘藥盡消即能行動至此國矣之德萬緣無忘又蒙先生指示

▲◎▼ 致公總堂復委遊埠籌捐員通告

啓者本總堂爲籌贖公產事復委林君立榮歐君清湖馮遊坎
屬向我洪門人士勸募所到各埠希爲接洽茲將委任執照呈
電俾我旅坎會員一體知悉此告

坎拿大域多利致公總堂爲發給執照事 照得本總堂爲
收贖公產前經發簿各埠分堂勸捐惟茲事體大須合衆力

入法國軍官學校 以爲酬勞 馬君即於民國五年十二月
辭教練官差 往越南 由河內總督考試送入安拜法國軍
營服務 六年三月間 赴非洲屯戍 至中國政府宣告加
入戰團 馬君聞之 即由非洲函懇王襄臣族長轉託雲南
第二師劉繼之師長 以正式公文照會我國駐法胡使備案
并由非洲屯戍總司令派赴法國友籍軍義勇敢死隊 時
駐法觀戰員唐在禮 即託馬君調查每日前敵戰況 馬君

極辛苦難當皮內如虫行蟻咬坐睡不安受此疾苦半載有奇弟看中西報知秘眞氏先生醫症之神妙即付尺函與先生手理蒙先生付來搜花柳餘毒丸搜毒扶元茶外藥直癖止癢葯膏葯水照該治法一禮拜之久太見功效又寄赤函取藥共醫六禮拜久均皆全愈搜清毒患又蒙先生來信囑言務宜愈後培養血子弟再取補▲長精之丸製調養月餘今以生存異常康健誠藉 秘眞氏先生再造之大恩公也

舍路香邑弟方蘭拜

用善後之法大補真元取其自製之參茸四鞭鹿尾巴衛生丸大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚 秘真氏之醫術神妙也

新韓余升拜頌

◎◎秘真氏先生醫色勞二傷之神效

弟勞色慾過度睡後滑精加以日操洗衣工作勞苦異常變成色勞二傷之症日夜喘咳所咳之痰帶有血絲晚間常覺神氣大耗以請醫治里醫余德無見力而東亞良藥早聞潮夫神

方能易舉會集議通過復委林君立榮歐君清湖爲坎屬遊
埠籌捐員至該員經過諸埠仰我同人妥爲接洽并冀竭誠
協助厚集鉅款藉收全功須至執照者
右 仰

籌捐員 林君立榮 收執
歐君清湖

中華民國八年 五月 六号

城埠致公總堂給

每遇交鋒 身先士卒 七年三月戰於罕戛 頭部受傷旋
即醫愈 先是六年間戰於色物耳曾中瓦斯砲毒 被救送
回巴黎 法政府賜給獎章 我國胡使曾要求法政府准令
脫離戰線 送入軍官學校 以資造就 法政府已照准矣
然馬君爲國爭榮之心甚切 卒赴前敵致殉其身 時中
華民國七年九月二日也 八年一月十九日法陸軍部飭駐

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓美大埠阪街同仁堂
DR. PE cHUN SUE
916 Grant Ave
San Francisco, cal.
啓者各埠梓里如有調養身體治癒症各
未暇來到就醫者請將其症起于何時久
近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾
本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄
用法單紙共全付上定然藥到回春若有
赤帛信件寄來本氏亦照上列西字門牌
寫明秘眞氏收啓便安
秘眞氏謹啓

大處以請日人醫治現月神速付赤函求他奇藥治理弟其言
秘真氏大國手醫癰之神速付赤函求他奇藥治理弟其言
即付赤寫明病情往大國手處取藥蒙大國手寄補肺滋腎其
陰紫八包治色勞二傷丸二兩照大國手來函指示用法果然
大見効驗連續付赤取藥督理八禮拜全皆好安現今身體強
壯神氣充足動作不倦精力加增此恩此德永遠難忘登報表
揚以彰大德
爹路押 卑甯色弟馬隆祥拜啓

▲◎▼販賣西人福食時物廣告

啓者本公司集巨資開張數年專賣西人福食與新出生果鮮菜等物最合西餐館日中所用之品價廉物美久爲中西人士所推許且各物直向製造局及出產處購來大宗不獨照發行取價且于發行價格中又特別從廉如蒙光顧必擇精良物品開單呈上以圖久遠交易此佈

此次大戰 協約國得最後勝利 馬君亦其中宣力之一人也 君以少年軍官 遠涉重洋 血戰疆場 其志之大氣之雄 不愧爲大中華民國最有榮譽之軍事家 是不僅爲中國對於歐戰盡職之證據 卽世界各國亦當崇拜此少年英雄 何圖奇功未賞 遽殞其身 豈不惜哉 容俟本國大總統頒賜戰功紀念品到滇 再爲正式追悼 以資表揚

秘眞氏大國手醫症神妙能醫人之所不能弟染頂癰之患經以數月遍請中西醫生治理無功效或時膿水淋漓或時瘰癧當纏綿日久毒結腦部以至下侵喉筋再復變成瘰癧太如梨果發現之母頭痛骨痛全身索索苦楚不堪言狀後由朋友扶往秘眞氏大國手醫理三日其疾全瘳續用大國手之搜毒扶元丸與內消瘰癧猴棗丸吞食加以食茶並在外貼內消瘰癧水射齒藥其頂癰則貼拔毒生肌葯膏而爲理二月之間瘰癧盡爲內消頂癰全瘳安生同友髮即若平時至全愈年

弟染此氣日久不癒屢治不效後遇幾藥方氣暑熱薰蒸之際其患即起上氣不接下氣喘促抬肩幾乎有氣出無氣入其平苦難以僞言蒙友指示付赤往謁眞氏先生處取藥治理必定見功續可痊好也弟立付赤函與先生治理果蒙寄來溫中氣化○結茶并付應效止扯氣丸一兩調理一禮拜其功大見上氣與乎下氣兩相交通頑疾暑消呼吸頗順陸續付赤取藥治理月餘而哮喘扯氣耳鳴之患均清除安現今好在年餘永無復見此患登于報端喚醒同胞有是症者速來調理免受困苦

阿連埠寧昌弟陳宜康敬叩

▲舖在架蘭護街門牌一一二六
 ▲電話 詩麼 叁六九五
 Great West Produce & Grocery Co.
 Wholesale and retail 1126 Granville St.
 Phone Sey. 3695 VANCOUVER, B. C.
 大西方土產公司 司事人雷榮照啟
 八年五月十七号

茲謹先行致唁云云 君有胞弟名毓祥 會上雲南外交
司長書 聲明不願領取法國政府卹金 但求改建紀念碑
以垂永久 (聯合通信社)

☯☯ **蘇議會請逐王克敏出和會**

滬報云 北代表王克敏 與日商某洋行訂約 包運米穀
赴日本 已見各報 近查訂約內容 尚有閩人李律閣
及代表某某在內 聞李已派代表來滬 會同王等三人主

弟染瘰癧之患初起時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核結於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經已十餘天俱不應效

後主大埠志業 必真氏大國手參氏見定診治 弟弟愈火

當報答實因財力不足遲延至今刊叙報章畧表敬誠矣

網地李埠開平弟張松頓首啓

弟亦姪華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神腫高
凸甚苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見効後由梓友指
示引薦往求大埠秘真氏大國手察視據大國手所云目部爲
全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾捷內有明罩
神房兩層衛護但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深
入變成翳膜遮瞶則白全紅形如鷄冠肉痛楚失明維治之
法去法甚難幸遇良醫良藥良方良藥良方良藥良方良藥良方

▲◎▼接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友
光顧由電話通知從速應命 電話詩麼叁九貳九

D. Drummond 姊比布杭文披露

209Pender St. E. Phone Sey. 3929 VANCOUVER, B. C.

滬與該行簽字 李自在天津主持運務 此事已爲蘇議會所知 現正同北京各機關提出抗議 函請嚴懲 又擬電朱總代表請其撤退上等代表 以全體面云

擬委歐留學監督

北京政府將任沈步洲爲歐洲留學監督

盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑壅鬱結其中又爲
過食煎炒燀炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾
化癥清胃之劑兼服先生自製猴棗消癥散猶外貼消癥膏依
法治瘳其痛立止再醫治二禮拜之久其癥全消後而返埠工
作調補以來全体強健勝過從前數倍誠藉先生治愈之恩刊
報頌揚以彰盛德焉

矢慎埠新軍弟黃德和頓拜首

理內愈茶外用藥水洗之後而再擦眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜統已消清黑白二睛復還精明全愈遂堪再取珍鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝▲精血灌養神童而黑暗如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體康強盛大顯手復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬功申表揚

市加高埠新甯弟湯因烙因燐全姪華忠

▲◎▼工商銀行佈告

本行收買加拿大政府得勝公債票欲售者請函詢本行或駕臨面議

雲埠工商銀行總通滙處啓

Mr. Lin Merchants Bank

1 Hastings Street

VANCOUVER, B. C.

●派員監視投公產

●路警察 大鬧妓艇

●出籠鸚鵡復罹羅

●通令嚴禁高抬米價

●看管多帶槍枝之隊長

●軍府會議重要案

三月二十四日。各總裁各代表政務會議。聞是日所議各案。均甚重要。(一)唐總裁電。統籌準備。并請補充軍實案。(二)四川熊督軍鹽巧兩電。主張陝事似不宜遽與決裂。(三)并籌援陝方法案。(四)全國聯合會。電向北方交涉。并請保證于右任維持負責案。(五)報告各處來電案。

茲將各埠各堂送來厚貺呈閱

錦補碌致公堂贈送大鐘一座
明叻致公堂達才社贈送橫屏祝詞賀儀
二教致公堂贈送橫屏祝詞賀儀
雲埠致公堂贈送橫屏祝詞賀儀
雲埠培英社贈送橫屏祝詞賀儀
雲埠達權社贈送橫屏祝詞賀儀
雲埠致公堂贈送橫屏祝詞賀儀
血學致公堂贈送橫屏祝詞賀儀
卡市碌致公堂贈送賀儀梳椅
卡技利致公堂贈送洋畫賀儀
卡技利致公堂贈送賀儀祝詞
城埠達權社贈送橫屏祝詞賀儀
城埠致公堂總堂閱書報社贈送橫屏賀儀
欺汝致公堂贈送洋畫賀儀
蘭順致公堂贈送賀儀祝詞
金山大埠致公堂總堂贈送橫屏祝詞
叻巴崙致公堂贈送洋畫賀儀
占尾利市致公堂贈送賀儀
笠巴市篤致公堂贈送洋畫祝詞
列必珠致公堂贈送洋畫祝詞
加蘭福致公堂贈送大長鐘一座
卑李呖致公堂贈送梳椅賀儀
城埠致公堂總堂贈送橫屏賀儀
雲埠盟長何簡能先生贈送祝詞
城埠公堂董事部贈送橫屏賀儀
片市阻珠致公堂贈送洋畫賀儀
本埠覺民閱報社贈送橫屏
本埠銳進報社贈送橫屏
本埠源利園贈送賀儀
本埠利和園贈送賀儀
本埠黃容杓黃容惠鍾源送米洋畫一幅
老市崙致公堂送來大照鏡一座
汝利慎埠致

招得來往客商
目便客商
華北東
街中
一號

三民旅館
SHERMAN HOTEL

BAR

DRINK TEA

SHERMAN HOTEL
1111 PENDER STREET E.
Vancouver, B. C.

李國余合

英洲允魚迄今開辦有十年屢蒙各貴
來變春因戡務彰響各行困乏所故疏

貴號採辦屢有阻遲之悞現本公司同人等爲廣招徠起見再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的是春新晒尤魚出市特登數言俾各商號週知請來購辦利益均沾是所厚望焉價情貨辦請付中西文件到來定必按時付上觀看本號新靚九魚五十拾磅庄一百磅庄相枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告啓

陳木匠油漆等工業曾在域埠多年爲各界人士

用不少錢藏鄉旋忽違召命至今復回雲埠仍操舊業以供各界之指揮故特登報敬告如同胞有建造修整者乞爲垂注
住哥林比街新利號門牌四百三十四號
(電話) 詩麼 四零九九

奕華因日間乘車仔戲

不暇以至歸步不能舉重殆爲有慮後蒙社稷牛班翼成願君
（班名古老成）施以葯餌內服外敷立見奇效迄今步履如常
皆梁君之所賜也特誌報端以鳴謝悃并以告同病者知所嚮
往焉

樓始新張
歡迎士農與工商

茗茶點心諸麵食
炒賣筵讌均適口
侍女殷懃款佳客
燈光椅棹裝煌麗
敢請惠顧諸君子

品潔味美比花香
易牙曾授我秘詳
妍嬌雅不爲他揚
自信亦可勝平常
快的移玉到此嘗

▲雲高華埠打片東街門牌九十六號▲

Wah Kue Chioh Suey 96 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C. Phone Sey. 3236

●虛受濕常患脚腫酸

後不但步履如常而体魄愈加強健先生名齊付(旁魚)鵠術術擅岐黃弟感先生之恩特誌數言以表先生志存濟世之功並俾有病者知求良醫焉

▲炳堃氏先生現遷寓雲堦廣興祥 開平關成煥恭頌

中之聖手也在加屬雲壤

醫愈者不可勝計弟前因兩足生無名瘡腫痛異常曾請中西醫治屢醫罔效隨蒙先生施之針砭此疾渾消於無形先生之神效舉世無以尙之故誌之以鳴謝悃焉

民國八年 四月 二十五號 周家穀頌

廣 Man Sing Lung Co. **新**
Phone Sey. 1431
92 Pender St. East
告 Vancouver, B.C. **張**

啓者本店專辦祖國油糖茶葉蘇杭什貨日用食品京果海味磁器碗碟鑼鼓絃索各省地道藥材參茸玉桂膏丹丸散發售茲爲新張伊始志在揚名凡物取價從廉以圖久遠交易如蒙各界垂青請照上列西字門牌賜來定必揀選靚貨從速付上

▲舖在片打街東門牌九十二號

▲喊線 (矢磨) 一四三二

伐木器具
家庭器具
漁業器具
建築器具
木匠器具
車仔器具

(其 他 各 樣 器 具 齊 備)

◀ 關 根 鐵 器 舖 ▶

230 Powell St.
Phone Sey. 8746
Vancouver, B. C.

置最新式大自由客車專載

廉如蒙委托請將電話傳來

同自製之酸味極爲適口久

酸菜發售係屬宜倫胞商號惠顧通函從速寄上注意此盼
一百磅庄每桶五元五毛 二百磅庄每桶十元 市姊廠同和
Hong Wo & Co., Stevenson, B. C.

雲高華埠片打東街門
開張專辦唐山油糖

告 廣 泰 生

YUEN SANG TAI

504 Main St. 214 Pender

P. O. Box 514 Phone Sey

Vancouver, B. C.

cf Canada

米茶各江海味雜貨
井置有加士蔞京專賣加士蔞及各種
車油大小笠巴太自由車所用之器具
俱全罐裝火水散沽火水發客如蒙光
顧取價從廉以圖久遠交易此佈
一舖在緬街門牌五百〇四號開張專
辦蘇杭雜貨各等銅鐵廚房用品農場
器具各色漆油鐘鏢箱槓雨衣漆靴一
切俱全諸君光顧格外克己

▲喊線 (詩磨) 四〇六八

民國八年五月日司理人 黃文德 黃信華 披露

有大帮麻包出賣

啓者本公司有大帮麻包約有數十萬個該麻包極宜于裝載
薯仔麥穀等物取價格外相宜如蒙光顧請到後列地點選
擇可也

本公司設在福街門牌一零二九號即天寶車站對面

電話(失收)四五零四

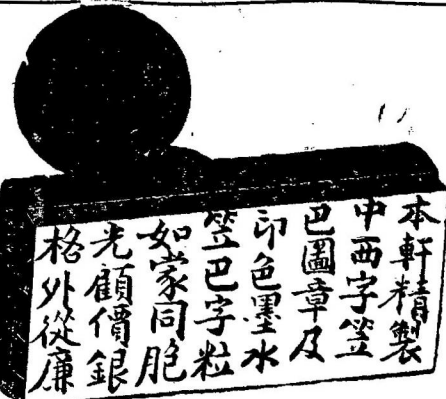
The Western Junk Co. opposite Union Station

Phone Sey. 4504 1029 Main St. Vancouver B. C.

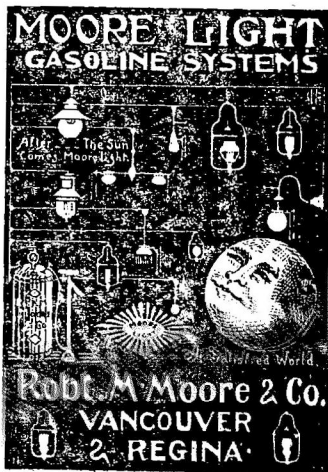
威士頓公司謹啓

軒新圖

承印中西大小文
HO SUN HING
205 Pender Street East
VANCOUVER, B. C.



ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連士加亮



信通
Hing Sang Co.
P. O. Box 361
521 Fisguard St.
Victoria, B. C.

本醫生精究醫學以扶危救世為宗旨凡有疑難雜症
如：傷寒、溫病、咳嗽、氣喘、痰多、胸膈、嘔吐、泄瀉、痢疾、婦人經閉、產後諸症、小兒驚風、疳積、蟲積、以及一切奇難雜症、無不手到病除、藥到病除、收費低廉、貧苦不收、特此佈告。

三鞭健腎丸

此丸能固精強腎扶氣生血壯
陽久服九君子體虛腎弱服之
定奏神效

每料廿員 中盒五員
價大盒拾員

▲夜夢遺精丸每盒五元
▲花柳扶元搜毒丸每盒四元
▲疳疔損爛生肌膏每盒三元
▲久年虛濁固腎丸每盒五元
▲瘡科消腫拔毒膏每盒貳元
▲化癥止咳丸每樽一元
▲跌打生肌紫金膏每盒三元
▲立止肚痛散每包二元

內外科醫生趙禮彬包醫瘡科花柳雜症自製膏丹丸散發售
本醫館設在加拿大英屬卑詩省東街二一號門牌問症買藥照下列西文住址賜函寄件郵費自理英屬一毛九仙各
國二毛五仙

Chu Lai Bun 20 Canton Street VANCOUVER, B. C. Canada.

廣濟堂廣告

本堂創在雲南華城廣東街四號門牌開張今辦到各省正
道上等藥材正式參茸玉桂等藥正字號丹丸散膏藥聘
有良工精心製煉熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧
價定必從廉無論遠近取藥新照下列西字付來定能速付
上▲本堂林強臣醫館▲講線失磨三六二七 本堂主人告

外科林強臣

本醫生研究外科歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人
士固所共悉無不稱述本醫生自到本埠以來醫治各症莫不
藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而譽譽數端以証予言之
不謬各埠里登報恭頌者太多不能盡錄本醫生以存心濟
世起見不惜工本取用正地道藥材將所藏秘訣精心製煉各
種丹丸散膏以利便同胞採辦倘梓里偶有疾症未能親臨就
醫自可將病情詳告依下列西字寄來本醫生定必如命審症
配藥從速付上以應○到回春焉

專醫跌打損傷

刀傷炮傷 癰疽疔毒 花柳痔漏
紅白痢症 癰疽瘡科 湯火損傷 外科雜症

恭頌大國手

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名醫調治都係技
窮罔效果得獲底告空如此窮病相連悲感交感悠悠日夜驅
鬱無從於是取閱報端聊為消遣適見報上登有恭頌林強臣
先生外科聖手重獲全愈見覺來救星轉憂為喜旋即向先生求
湯藥石先生謂此瘡乃係癰疽由氣血衰弱所致須要內服
湯藥外敷氣血充足外敷散藥使惡毒外除自然全愈聞先生之
言覺與弟體質相符極極揚揚有先生之妙手安能拯吾于死地
日間此癰竟然失憶不有先生之妙手安能拯吾于死地
生感此再造之恩愧無以報特誌數行聊當謝悃俾同病者
知津而問焉 台山雷學敬頌

恭頌外科良醫

啓者予向在魯埃端操業農工因搭自由車車返回住所適至
半途車中偶然失慎跌下被車輪由右肩輓過輾斷肩井骨并
傷數處此時均不省人事鮮車從口而出管車人觀此形狀慘
憐萬分即將此車載往廣濟堂延請林強臣先生調理先灌還
魂止痛散隨將湯劑外敷數劑藥計不滿一月將骨體回單
動如前敏捷足見先生外科聖手有如華陀復出堪稱當世之
聖手也予感先生之德特誌數言于報章登謝微忱兼告患跌
打者知所問津焉 旅雲哥華會邑古井管溪村人林學雁頌

恭頌林強臣先生外科聖手

啓者予肩背痛如刀刺辛苦異常經染有數月依然痛苦凡
各工業不能操作前在本埠遍請中西醫生診治皆云症屬風
濕熱藥劑水總不應驗隨即出埠親到 林強臣先生就
診據謂此症乃是寒痰閉阻筋脈血道所致(俗云邪風症)先
生即開以良方施以良劑服後不旬日而苦疾盡除通體安然
矣因感 先生之德愧無以報特綴數言于報章倘患外者
知所求醫焉 旅雲哥華會邑黃昂高謹頌

林強臣先生善治刀傷

啓者予向操廚工於日前以刀切肉偶爾不慎重傷左指幾乎
將斷即求 林強臣先生施治幸蒙以藥未不旬日已全瘳其
靈動亦如常予感先生施治之德謹誌數言為先生頌并使世
人有此患恙知所問津焉耳 旅雲恩邑陳開敬頌

有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫
治之藥能起立而遍身筋骨十時疼痛交後發熱面紅頭
暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三
年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如
見症逐一詳論判其症為風濕筋絡遊走過身骨節而痛風為
邪春亦屬陽放風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料
先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅服一月
其病霍然而愈身壯力健操作如常足見先生熟讀金匱辨症
準繩特登報端以鳴謝悃願告患風濕筋絡者向此津而問焉
寓門問頓埠門牌一千一百零五號曹邑人馮延聰拜頌

洋煙果我 後感醫恩

啓者弟向有菸癮因避巡差忙速一時錯認由三層墜下二
層跌斷右腳大骨求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一
詳論判其症為風濕筋絡遊走過身骨節而痛風為邪春亦屬
陽放風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花
次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅服一月其病霍然而愈身
壯力健操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴
謝悃願告患風濕筋絡者向此津而問焉 寓門問頓埠門牌一
千一百零五號曹邑人馮延聰拜頌

恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳嗽逆氣下有聲向以為間至今右腳腫大痛徹
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺氣沉
泣乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫
溢于下故足暴腫痛名雖異病源即同調劑內服外用洗方計
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用
誌片言以為拜頌 寓門問頓埠門牌一千一百零五號曹邑人
余南和掛名別名長指甲恭頌

幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫
包理三月不特無效且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時
西醫要價三百元主張用鋸鋸斷婦人身已受孕不應將足鋸
去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無
犯胎至今產下孩兒母子俱壯特此特上數言以報閣下之德
寓毛麥士度埠二街門牌九百一十號白人露露上言

感謝曹統新先生醫骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木
在地橫架其足于左腳大骨骨斷當場跌斷痛哭聲嘶刻請曹
統新先生到先灌還魂止痛散隨將湯劑外敷數劑藥計不滿月
其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生醫骨之
妙特登片言以為拜謝並告患跌打諸君知津而治焉
寓門問頓埠門牌一千一百零五號曹邑人林德拜頌

曹統新 脈方外內

包醫跌打 癰疽疔毒 花柳痔漏 刀傷炮傷 湯火損傷 外科雜症
紅白痢症 癰疽瘡科 湯火損傷 外科雜症

同和話筒(4) C. T. Sam 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

▲欲除疾病 要請良醫
盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理歷經兩載毫無寸效茲幸各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅僅兩禮拜久該症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以為世之欲除疾病者告
云埠振興公司弟鄭厚培拜題

金山大埠新甯黃飛虎頌
▲ 址 住 信 通 ▲
WING FAT
543 Grant Avenue San Francisco, Cal.

◎▼
欲保家鄉者 注意
▲有礮樓者 更注意



現代初耀固埠華高温▼
HONG WO & CO. Steveston R. C.
市施敬埠同和號啓

礮樓猛射電燈
每盞銀七拾元

(備齊具器電乾)

[illegible]

白牡丹亭閣酒 十八摩共一隻 美女尋針 陳世美共一隻
 抬梯望月 仙花調 共一隻 放白鴿酒金橋間卦共一隻
 以上俱是拾寸雙面唱碟每只價銀九毛寄費貴客自理
 ▲并有十二寸雙面唱碟名目如下
 游蜂舞蝶 兩隻 井裡藏兒 兩隻 陳杏元憶敘 三只
 圍困谷口 兩只 月嬌訴情 兩只 錦上添花 三只
 紅花女報恩一只 以上拾二寸每只一元五毛寄費客自理
 (唱針) 三百庄每口唱碟一面 價銀四毛五
 五十庄每口唱碟十面 價銀二毛
 三口庄每口唱碟卅個 價銀一毛

小說

旌德冤獄 三續

某紳傲健僕僕所在。旋得以報。謂其賦居某旅社。某紳使僕僑飾。役狀往。詭詞給婦。謂殺汝夫之兇手已獲。吾等奉縣主命。邀子往署聽審也。婦信而弗疑。僕即僱肩輿載婦行。俄與僕停矣。僕擁婦下。挾之入。壯麗屋宇中。婦訝而詢曰。此非縣署也。余烏乎入。僕曰。兇手即匿居此間。縣主率役捕獲。是時當未去耳。言已。擁婦入。即見某紳昂然高坐。張目拍案罵曰。若夫庸拙我資通。若烏得逍遙法外。茲証右至我別墅。行以若爲質。脫若夫豈日不就逮者。若一日不得去。於是叱婢女拘婦人。一室以居。界婢以監守責。婢麗而慧。口操吳音。婦遠聞鄉語。心有所觸。因叩其邦族。始悉婢與己同里。婦屈斯時。已挾一必死之念。即亦無所畏懼。對婢痛罵某紳不置。且曰。子亦好女子。胡必爲此獠鷹犬。監督我之行動。寧無桑梓情耶。婢未及答。瞥視一中年婦至。向婦致禮。婦端坐弗動。中年婦乃逞其燦花妙舌。歷述某紳相慕狀。曰。子苟從彼人。衣文繡。食膏粱。半生喫着不盡。不然。子已落彼陷阱中。無從逃遁。設彼竟施以強迫手段。以子娟娟弱質。顧安所免乎。吾謂子不若姑允其事之爲愈也。婦僞應之。顧有要求。條件在。其條件維何。須俟服闋後。始可委身事之。已離居別墅中。在未諸姻之前。某紳不得履室門一步。中年婦返報。某紳欣然承諾。因關一精美之居。使婦居。服御什物。備極華好。更遣數婢爲伴。美其詞曰。供驅使。實則防婦遁也。婦逆知其旨。僞作愉快狀。且交驪諸婢。抗抗。氣。婢察其意無他。防範嚴疎。一夕。乘其不備。隻身逸。逕赴金先生宅。長

大漢公報雜錄

中華民國八年

新聞第十一卷

步癡客君一景樓餞別笑翁詩

原韻以寫狂言 駱仲約

人牛天地任遨遊 萬國五洲皆歷

彼疆此界太多事 黃白黑棕氣相投

雖有智愚無貴賤 了却三三何所求

恬然得意且行樂 或詩或酒互唱酬

形骸雖離神不別 何故戀戀生離愁

閒雲野鶴無羈縛 聚時聚分休時休

離合悲歡徒尋惱 坦懷交結執非僞

若泥家庭壞社會 舉動寧無束自由

衆生平等階級滅 無拘無束合自由

盡其力兮取所需 倚賴於人知羞不

更有華學爲利者 願將強權投濁流

不然阻碍羣進化 劣者敗兮勝者優

揭開世界大同幕 熙熙攘攘無怨尤

飛騰動植樂其樂 何計歲時春復秋

茫茫世事渾如夢 得失難由付一謳

君等聯誼一壺歡 謔浪笑傲樂悠悠

須知席筵無不散 前途努力自爲謀

且看笑翁一笑 飄然話別登去舟

北堂雅頌錄

(未完)

往域多利舟中有感

口占二絕 嵩

危欄徙倚恨無端 目瞰澄江萬頃寒

飛躍驚鴻隨所適 逍遙忘却急流灘

其二

逝者如斯總不休 問誰砥柱豈中流

江湖多少利名客 一似隨波逐浪鷗

詞而祝曰

炳炳煌煌 洪門社會 正式令名

國史編叙 五福功勳 民國砥柱

中華民國八年四月三十日汝利慎埠

教公堂舉行開幕典禮本堂同人謹致

詞而祝曰

炳炳煌煌 洪門社會 正式令名

國史編叙 五福功勳 民國砥柱

活佛代表獻議

某奉活佛之委任。奉充代表。非敢

於南北和會。列席而陳言也。但與

一般和平團體。立於第三者之地位

。扶偏補闕。敦促和平事之進行

。得以稍盡天職。如是焉耳。外間

不察。頗有致疑。以爲佛氏出家。

不宜干預塵事。豈知共和政體。五

步癡客君一景樓餞別笑翁詩

原韻以寫狂言 駱仲約

人牛天地任遨遊 萬國五洲皆歷

彼疆此界太多事 黃白黑棕氣相投

雖有智愚無貴賤 了却三三何所求

恬然得意且行樂 或詩或酒互唱酬

形骸雖離神不別 何故戀戀生離愁

閒雲野鶴無羈縛 聚時聚分休時休

離合悲歡徒尋惱 坦懷交結執非僞

若泥家庭壞社會 舉動寧無束自由

衆生平等階級滅 無拘無束合自由

盡其力兮取所需 倚賴於人知羞不

更有華學爲利者 願將強權投濁流

不然阻碍羣進化 劣者敗兮勝者優

揭開世界大同幕 熙熙攘攘無怨尤

飛騰動植樂其樂 何計歲時春復秋

茫茫世事渾如夢 得失難由付一謳

君等聯誼一壺歡 謔浪笑傲樂悠悠

須知席筵無不散 前途努力自爲謀

且看笑翁一笑 飄然話別登去舟

新到廣告

靚冬菇 罐鮑魚
罐頭筍 蓮藕干
罐冬菇 桶蒜頭
大蝦干 桶豉油

帝國貿易商會
IMPERIAL TRADING CO.
Phone Sey. 6116
206 Alexander St
VANCOUVER, B. C.

決云名靴

GOODWIN'S
新式文雅合
脚係名巷怕
黎市請來賜
顧實價不二

The Goodwin Shoe Co.
119 Hastings St. E.
Phone Sey. 4696
Vancouver, B. C.

企霖文大衣裳舖

童子部更特色
童子夏天衣裳服式精緻每
套六元五毛至二十一元



本號衣
裳之真
實諸君
久已共
見隨處
作保證

CLAYMAN'S
153 HASTINGS ST. W.

同胞注意

本公司現置有最新式自由車利便工商僑胞遊玩起見無論
地方遠近長期久暫取價從廉如蒙賜顧書夜均能隨時應命
統祈留意額外歡迎 ▲停車地點在片打街一三三號和源
門口 ▲(電話)矢摩五三七七 得利自由車公司啓

致公總堂籌賑各埠芳名

▲補錄列必珠第一期捐贖公產芳名列
鄒心志五十元 陳伯亭廿五元 張智林拾五元 廖我
馬榮樹 溫煥龍 李想 李華 鄭梓 張勝炳
張天成 李保 關耀 吳潮 葉國彪 張神萬
邱能就 邱宇俱捐五元 馬榮新 周瑞樹 鄭持
張子郁 張炳添 黃卓興 陳芳 李就 鄭九四
敖貞祥 鄺潤 周瑞鉅 甄德盛 關國書 黃樹慶
黃德淵 陳華錦 司徒文權俱捐三元

有洗衣機器出賣

哥黎利兄弟有限公司專製造洗衣機器發售其機器之構造
乃用上等材料堅固異常耐用且能快捷妥當比用別家
之機器更佳凡屬住戶或洗衣館均宜購用此機能將衣物洗
潔并能將衣鈕乾極易于管理其機係用電力運行不多費人
力會購用此等機器者均讚美不置若換洗衣業者更宜購用
蓋因所費甚微獲利極大而售價亦極相宜故也本公司現設
在保路街門牌七百五十三號內有各款新式洗衣機器陳列
如欲光顧者請來過覽本公司定必格外歡迎樂爲指示用法
望華友諸君留心是荷
▲電話 (休倫) 五〇
哥黎利兄弟有限公司啓

樓酒南嶺

Leng Nam Chop House
88 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本樓開設在雲埠片打東街
門牌八十八號包辦酒席日
夜茶點僑胞光顧一律歡迎
▲電話 (矢毛) 2282-26040
總理朱廣煒 司黃仲華 李子敬啟
理朱明章 關基



本館今逢第十七週之紀念故特製有最時款雅緻「袖珍照
面鏡仔」一種分送凡來影相者此鏡仔携帶身上極爲利便
隨時能自照之真相也
謹將贈送「袖珍照面鏡仔」例言如下
一凡我男女同胞隨時來影相者贈送壹面
一凡剪本告白有五十張交來本館者亦贈送一面惟外埠寄
來者加郵費五先
一凡買本館特製之「五色國旗開明信片」有四打順者亦贈
送一面「每打順沽銀二毫半」
一凡欲將舊相底再晒相者亦贈送壹面因本館自一千九百
十年至至今所有相底一概保存也
本館電話「詩歷五一七四」
周耀初影相館主人披露
中華民國八年三月三號

Phone high 50
VANCOUVER, B. C.

12

喉科各種雜症遠年爛肉

桃樹亭杏林百病天下無雙

自製靈丹妙藥丸散膏丹

第一圖此乃老人遠年爛肉所由來也。因年老體弱，氣血虧損，以致喉科各種雜症，遠年爛肉，生於喉間，痛不可忍，甚至飲食不進，此乃最難治之症也。本亭主人，祖傳秘製，靈丹妙藥，專治此症，不論遠年近月，一服即愈。此藥乃本亭主人，歷年研究，精心製煉，功效如神，誠為喉科之聖藥也。

花柳專科



毒惡除搜。此藥專治花柳各種毒症，不論遠年近月，一服即愈。此藥乃本亭主人，歷年研究，精心製煉，功效如神，誠為花柳之聖藥也。

一見良醫百病消除。此藥專治花柳各種毒症，不論遠年近月，一服即愈。此藥乃本亭主人，歷年研究，精心製煉，功效如神，誠為花柳之聖藥也。

萬家生佛救世靈丹。此藥專治花柳各種毒症，不論遠年近月，一服即愈。此藥乃本亭主人，歷年研究，精心製煉，功效如神，誠為花柳之聖藥也。

萬家生佛救世靈丹。此藥專治花柳各種毒症，不論遠年近月，一服即愈。此藥乃本亭主人，歷年研究，精心製煉，功效如神，誠為花柳之聖藥也。

萬家生佛救世靈丹。此藥專治花柳各種毒症，不論遠年近月，一服即愈。此藥乃本亭主人，歷年研究，精心製煉，功效如神，誠為花柳之聖藥也。

萬家生佛救世靈丹。此藥專治花柳各種毒症，不論遠年近月，一服即愈。此藥乃本亭主人，歷年研究，精心製煉，功效如神，誠為花柳之聖藥也。

萬家生佛救世靈丹。此藥專治花柳各種毒症，不論遠年近月，一服即愈。此藥乃本亭主人，歷年研究，精心製煉，功效如神，誠為花柳之聖藥也。

萬家生佛救世靈丹。此藥專治花柳各種毒症，不論遠年近月，一服即愈。此藥乃本亭主人，歷年研究，精心製煉，功效如神，誠為花柳之聖藥也。

新張廣告

永安藥房

WING ON CO.
32 Pender Street West
VANCOUVER, B.C.

本號專辦祖國各省正地道藥材，參茸玉桂生草藥料，各名家膏丹丸散，各樣俱全，并有自製化痰止咳藥，發行新張伊始，取價從廉，貴客光顧，大表歡迎。

舖在片打西街門牌三十二號

電話：(詩磨) 二四零四

司事人：葉君邦、楊金樹、同啓

葉成記

SING KEE
391 Columbia St. P.O. Box 656
New Westminster, B.C.

本號專辦中西飲食雜貨，紅瓦罐頭，各種雜貨，各樣俱全，并有自製化痰止咳藥，發行新張伊始，取價從廉，貴客光顧，大表歡迎。

舖在片打西街門牌三十二號

電話：(詩磨) 二四零四

司事人：葉君邦、楊金樹、同啓

溫金有狀師樓

WON ALEX. CUMYOW
402 & 404 Abbott St.
Vancouver, B.C.

本號專辦中西飲食雜貨，紅瓦罐頭，各種雜貨，各樣俱全，并有自製化痰止咳藥，發行新張伊始，取價從廉，貴客光顧，大表歡迎。

舖在片打西街門牌三十二號

電話：(詩磨) 二四零四

司事人：葉君邦、楊金樹、同啓

瑞和洋服公司

SEUY WO & CO.
Phone Sey. 4067
Ladies & Gent's Tailors
234 Hastings St. E.
Vancouver B.C.

本號專辦中西飲食雜貨，紅瓦罐頭，各種雜貨，各樣俱全，并有自製化痰止咳藥，發行新張伊始，取價從廉，貴客光顧，大表歡迎。

舖在片打西街門牌三十二號

電話：(詩磨) 二四零四

司事人：葉君邦、楊金樹、同啓

雷夢熊藥水戒煙之神速

本號專辦中西飲食雜貨，紅瓦罐頭，各種雜貨，各樣俱全，并有自製化痰止咳藥，發行新張伊始，取價從廉，貴客光顧，大表歡迎。

舖在片打西街門牌三十二號

電話：(詩磨) 二四零四

司事人：葉君邦、楊金樹、同啓

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散

本號專辦中西飲食雜貨，紅瓦罐頭，各種雜貨，各樣俱全，并有自製化痰止咳藥，發行新張伊始，取價從廉，貴客光顧，大表歡迎。

舖在片打西街門牌三十二號

電話：(詩磨) 二四零四

司事人：葉君邦、楊金樹、同啓

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散

本號專辦中西飲食雜貨，紅瓦罐頭，各種雜貨，各樣俱全，并有自製化痰止咳藥，發行新張伊始，取價從廉，貴客光顧，大表歡迎。

舖在片打西街門牌三十二號

電話：(詩磨) 二四零四

司事人：葉君邦、楊金樹、同啓

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散

本號專辦中西飲食雜貨，紅瓦罐頭，各種雜貨，各樣俱全，并有自製化痰止咳藥，發行新張伊始，取價從廉，貴客光顧，大表歡迎。

舖在片打西街門牌三十二號

電話：(詩磨) 二四零四

司事人：葉君邦、楊金樹、同啓

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散

本號專辦中西飲食雜貨，紅瓦罐頭，各種雜貨，各樣俱全，并有自製化痰止咳藥，發行新張伊始，取價從廉，貴客光顧，大表歡迎。

舖在片打西街門牌三十二號

電話：(詩磨) 二四零四

司事人：葉君邦、楊金樹、同啓

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散

本號專辦中西飲食雜貨，紅瓦罐頭，各種雜貨，各樣俱全，并有自製化痰止咳藥，發行新張伊始，取價從廉，貴客光顧，大表歡迎。

舖在片打西街門牌三十二號

電話：(詩磨) 二四零四

司事人：葉君邦、楊金樹、同啓